



Aile ve ev içi şiddet kontrol listesi

Kendinizin ya da ailenizin güvenliğinden endişe ediyorsanız yardım edebiliriz. Child Support, Centrelink ya da Medicare'e başvurursanız işte aklınızda bulundurmanız gereken birkaç husus.

1. Kişisel kimlik belgelerine erişiminiz var mı?

Sizin ve çocuklarınızın kişisel kimlik belgelerinizi sorabiliriz. Bunlar aşağıdaki gibi belgeler olabilir:

- ehliyet
- doğum belgesi
- vize bilgileri
- pasaport.

Bunlara erişiminiz yoksa yine de yardımcı olabiliriz. Bize başvurursanız birlikte diğer seçenekleri bulmaya çalışacağız.

2. Hangi ödemeleri alabileceğinizi biliyor musunuz?

Yararlanabileceğiniz ödeme ve hizmetleri görmek için Payment and Service Finder sistemimizi kullanın.

Size yakın hizmetleri bulmak için de kullanabilirsiniz. Eyalet ya da bölgenizi, ardından aile ve ev içi şiddeti seçin. İngilizce daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/paymentfinder adresine gidin.

3. Birisi sizin adınıza bizimle işleri yürütebilir mi?

Başka birisi aşağıdaki şartları taşıyorsa bir düzenlemeyi sona erdirmede size yardım edebiliriz:

- Centrelink, Medicare ya da Child Support işlerini adınıza yürütme izni varsa
- Centrelink ödemenizi alıyor ve kullanıyorsa.

Diğer tarafa bu değişikliği bildirmemiz gerekirse size haber edeceğiz.

4. Sizin ya da çocuklarınızın My Health Record kaydı var mı?

Sizin ya da çocuğunuzun My Health Record kaydı adresiniz gibi iletişim bilgilerini içerebilir.

Bu durum ailenizi riske atıyorsa **1800 723 471**'den My Health Record Yardım hattını arayıp **seçenek 1**'i seçin.

5. Centrelink ödemenizi almak için sağlamanız gereken herhangi bir koşul var mı?

Bir Centrelink ödemesi almak için katılım ya da karşılıklı yükümlülük koşullarını sağlamanız gerekebilir.

- bir randevuya gelemiyorsanız
- katılım ya da karşılıklı yükümlülük koşullarınızı sağlayamıyorsanız

Bizimle ya da sağlayıcınızla konuşun.

6. Bizde kayıtlı kişisel bilgilerinizi güncellediniz mi?

Güvenlik planlamanızın bir parçası olarak Child Support, Centrelink ve Medicare'da olan kişisel bilgilerinizi güncelleyin. Bu, yeni bir posta adresi ya da telefon numarası olabilir.

Bunun amacı bizden size yalnız ödeme ve yazışmaların ulaştığından emin olmaktır.

7. Herhangi bir parolanızın değişmesi mi gerekiyor?

Başka birisi çevrim içi ya da myGov hesaplarınıza eriştiyse parolalarınızı istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

Kayıtlarınızın güvenliğinden endişeleniyorsanız bize haber verin. Örneğin, birisinin myGov hesabınıza eriştiğini düşünüyorsanız İngilizce yardım almak için **132 307**'den myGov yardım masasını arayın.

8. Başka bir Medicare kartına geçiş yapmak mı istiyorsunuz?

Öncekinde kalmak güvenli değilse yeni bir Medicare kartına geçiş yapabilirsiniz.

Bunun için, **132 011**'den Medicare'i arayın ve ne yapmak istediğinizi İngilizce olarak bize söyleyin. Sizi sonraki adıma yönlendireceğiz.

9. Adınıza olan bir banka hesabına güvenli erişiminiz var mı?

Güvenlik planlamanızın bir parçası olarak yalnızca sizin adınıza olan bir banka hesabına güvenli erişiminiz olabilir.

Ödemelerinizi bu hesaba göndermemizi istiyorsanız banka hesabı bilgilerinizi değiştirmeniz gerekecektir. Unutmayın, bunu Centrelink, Medicare ve Child Support için ayrı ayrı yapmalısınız.

10. Bilgilerimizi anlamada yardıma mı ihtiyacınız var?

Ödeme ve hizmetlerimiz hakkındaki bilgileri anlamak için yardıma ihtiyacınız varsa kullanabileceğiniz seçenekler mevcuttur. Örneğin aşağıdaki durumlarda yardım edebiliriz:

- işitme ya da konuşma bozukluğunuz varsa
- birisiyle kendi dilinizde konuşmanız gerekirse
- sizin ya da bakımınız altındaki birisinin engeli, hastalığı ya da sakatlığı varsa.

Bizimle dilinizde konuşmak için:

- Centrelink ödemeleri ve hizmetleri hakkında **131 202**'yi arayın

- Medicare veya Child Support ödeme ve hizmetleri hakkında **131 450**'den Translating and Interpreting Service (TIS National) hizmetini arayın.

İngilizce daha fazla bilgi için **servicesaustralia.gov.au/accessibility** adresine gidin.

servicesaustralia.gov.au/yourlanguage adresinde de kendi dilinizde bilgi bulabilirsiniz

11. Mevcut bir child support dosyanız mı var ya da Family Tax Benefit'iniz için child support'a başvurmanız mı gerekiyor?

Aşağıdaki konularda endişeliyseniz İngilizce bilgi almak için **131 272**'den Child Support'u arayın:

- eski partnerinizden child support alma
- eski partnerinizle iletişim kurmanız.

12. Bizimle konuşmanız gereken başka işler var mı?

Aşağıdaki konularda sorularınız varsa bizimle konuşabilirsiniz:

- Centrelink ödemeleri ya da borcu
- Medicare ödemeleri veya işlemleri
- Child Support değerlendirmeleri veya borcu
- Child Support, Centrelink veya Medicare kayıtlarınızın güvenliği.

İngilizce daha fazla bilgi için **servicesaustralia.gov.au/contact** adresine gidin.

13. Diğer destek hizmetlerini ve araçlarını nerede bulabilirim?

Sosyal görevlilerimiz ücretsiz ve gizli danışmanlık sunmaktadır. Yardımı olabilecek diğer hizmetlere sizi yönlendirebilirler. Bir sosyal görevliyle konuşmak için **132 850**'den Employment Services hattımızı arayın. Tercümana ihtiyacınız varsa bize söyleyin. Size ücretsiz olarak ayarlayacağız.

Size yardımcı olacak başka kurumlar da vardır. İngilizce listeyi **servicesaustralia.gov.au/domesticviolence** adresinde bulabilirsiniz

1800RESPECT (1800 737 732) haftada 7 gün 24 saat yardım sunar ve 'Bulunduğunuz yerdeki hizmetleri bulun' fonksiyonu mevcuttur.

Ask Izzy bulunduğunuz yerdeki hizmetleri bulmanıza yardımcı olan bir dizindir. **askizzy.org.au** adresine gidin.



Family and domestic violence checklist

If you are concerned about your or your family's safety, we can help. Here are some things to keep in mind if you contact Child Support, Centrelink or Medicare.

1. Do you have access to personal identity documents?

We may ask for personal identity documents for you and your children. This could include documents like these:

- driver licence
- birth certificate
- visa details
- passport.

If you do not have access to them, we can still help you. Contact us and we will work with you to find other options.

2. Do you know what payments you can get?

Use our Payment and Service Finder to see what payments and services you may be able to get.

You can also use it to find services near you. Select your state or territory, then family and domestic violence. Go to servicessaustralia.gov.au/paymentfinder for more information in English.

3. Does someone else deal with us on your behalf?

We can help you end an arrangement if someone else:

- has permission to deal with Centrelink, Medicare or Child Support on your behalf
- is getting and using your Centrelink payment.

We will let you know if we need to tell the other party about the change.

4. Do you or your children have a My Health Record?

Your or your child's My Health Record can contain contact information such as your address.

If this could put your family at risk, call the My Health Record Help line on **1800 723 471** and select **option 1**.

5. Do you have any requirements you need to meet to get your Centrelink payment?

You may need to meet participation or mutual obligation requirements to get a Centrelink payment.

Talk to us, or your provider, if you cannot:

- attend an appointment
- meet your participation or mutual obligation requirements.

6. Have you updated your personal details with us?

As part of your safety planning, update your personal details with Child Support, Centrelink and Medicare. This could be a new postal address or phone number.

This is to make sure only you get payments and correspondence from us.

7. Do you need to change any of your passwords?

If someone else has access to your online or myGov accounts, you can change your passwords at any time.

If you are concerned about the security of your records, let us know. For example, if you think someone has accessed your myGov account, call the myGov help desk on **132 307** for help in English.

8. Do you need to transfer yourself to another Medicare card?

You can transfer to a new Medicare card if it is unsafe to remain on a previous card.

To do this, call Medicare on **132 011** and tell us what you want to do in English. We will direct you to the next step.

9. Do you have secure access to a bank account in your own name?

As part of your safety planning, you may have secure access to a bank account in your name only.

If you would like us to send your payments to that account, you will need to change your bank account details. Remember, you will need to do this separately for Centrelink, Medicare and Child Support.

10. Do you need help to understand our information?

If you need help to understand information about our payments and services, there are options available. For example, we can help if:

- you have a hearing or speech impairment
- you need to talk to someone in your language
- you or someone in your care have a disability, illness or injury.

To speak to us in your language, call:

- **131 202** about Centrelink payments and services
- the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** about Medicare or Child Support payments and services.

Go to **servicesaustralia.gov.au/accessibility** for more information in English.

You can also find information in your language at **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage**

11. Do you have a current child support case or need to apply for child support for your Family Tax Benefit?

Call Child Support on **131 272** for information in English if you are concerned about:

- seeking child support from your ex-partner
- us contacting your ex-partner.

12. Is there other business you need to talk to us about?

You can talk to us if you have questions about:

- Centrelink payments or debt
- Medicare payments or processes
- Child Support assessments or debt
- the security of your Child Support, Centrelink or Medicare records.

Go to **servicesaustralia.gov.au/contact** for more information in English.

13. Where can I find other support services and tools?

Our social workers provide free, confidential counselling. They can refer you to other services that might help. Call our Employment Services line on **132 850** and ask to speak to a social worker. Let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.

There are other organisations to help you. You can find a list in English at **servicesaustralia.gov.au/domesticviolence**

1800RESPECT (1800 737 732) has a 24 hour, 7 day a week helpline and 'Find services in your area' function.

Ask Izzy is a directory to help you find services in your area. Go to **askizzy.org.au**